

**TITLE ~~X~~ XI.
SURETYSHIP.**

[86/121]

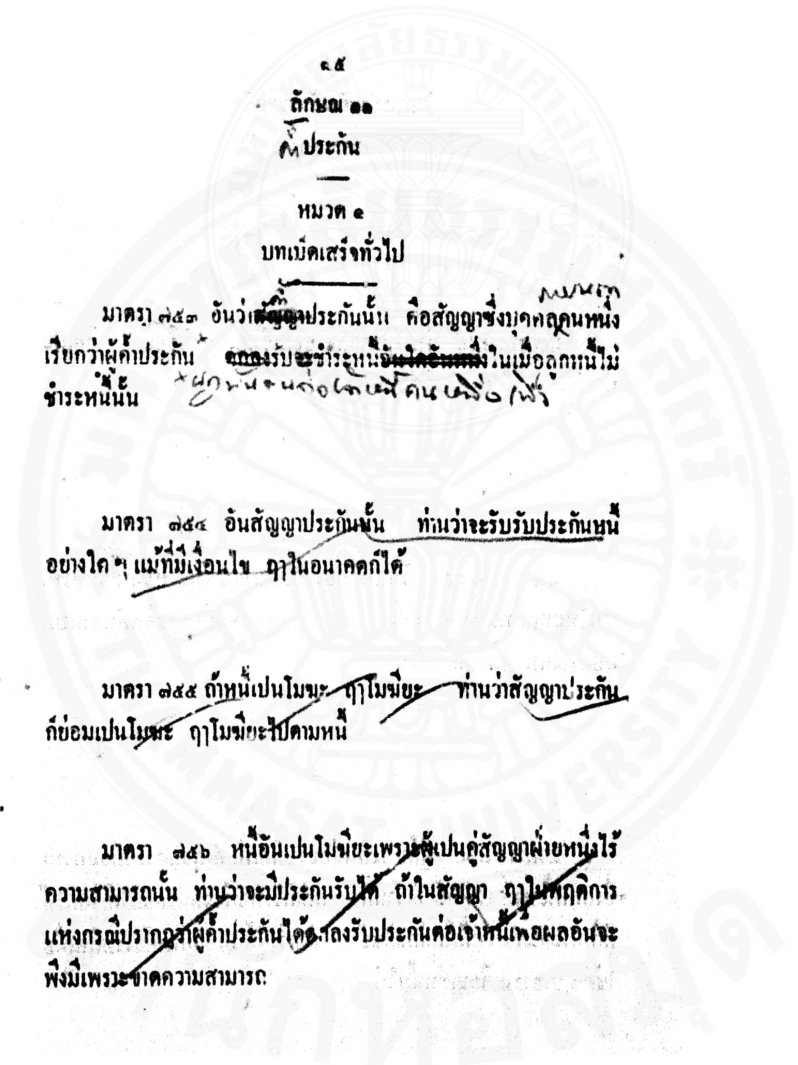
**CHAPTER I.
GENERAL PROVISIONS.**

687 753. — A contract of suretyship is a contract whereby a person, called surety, agrees to perform an obligation in case the debtor does not perform it.

688 754. — A contract of suretyship may guarantee any obligation even unconditional or future.

689 755. — A contract of suretyship is void or voidable according as to whether the obligation secured is void or voidable.

690 756. — An obligation which is voidable owing to one of the parties being incapacitated may be guaranteed by suretyship if it appears from the contract or from the circumstances of the case that the surety agreed to guarantee the creditor against the consequences of the want of capacity.



691 757. — Suretyship may be given for a limited period of time or for a series of transactions. [86/123]

692 758. — A person can may agree to be surety for another surety.

693 759. — The suretyship covers interest and compensation due by the debtor on account of the obligation and all charges accessory to it.

694 760. — The surety is liable for the costs of action to be paid by the debtor to the creditor, but he is not liable for such costs if the action was entered without first demanding performance from him.

๕๖

๘๖
มาตรา ๗๕๗ อันการประกันนั้นจะรับชั่วคราวหรือรับ
จะรับเพื่อกิจการอันมีเนื่องกันไปหลายคราวก็ได้

มาตรา ๗๕๘ ท่านว่าบุคคลจะยอมเข้าเป็นผู้รับเงื่อนไข
ประกันของผู้ประกันอีกชั้นหนึ่ง ก็เป็นได้

๗๕๘
มาตรา ๗๕๘ อันการรับประกันนั้นย่อมคุ้มครองถึงดอกเบี้ยและค่า
สินไหมทดแทนซึ่งถูกหนี้ค้างชำระ ตลอดจนค่ากระดิดหนีอันเป็น
อุปกรณ์แห่งหนี้รายนั้นด้วย

มาตรา ๗๖๐ ผู้ที่ประกันย่อมรับผิดชอบเพื่อค่าฤชาธรรมเนียมความ
ซึ่งถูกหนี้จะคือ ไร่ ให้แก่เจ้าหนี้ แต่ถึงโทษฟ้องคดีโดยมิได้เรียกให้
ผู้รับประกันชำระหนี้ก่อน ไร่ ท่านว่าผู้ประกันหากต้องรับผิดชอบเพื่อ
ไร่ค่าฤชาธรรมเนียมเช่นนั้นไม่

695 761. — If, on enforcement of the contract of suretyship, the surety does not perform the whole of the obligation of the debtor, together with interest, compensation and accessories, the debtor remains liable to the creditor for the surplus.

[86/124]

มาตรา ๗๖๒. — ลูกหนี้จะวางทรัพย์สินเป็นประกันแทนหาผู้ค้ำประกันให้ก็ได้

CHAPTER II. EFFECTS BEFORE PERFORMANCE.

696 763. — As soon as the debtor is in default the creditor is entitled to demand performance of the obligation from the surety.

697 764. — The surety is not bound to perform the obligation before the time fixed for performance, although the debtor may have lost the benefit of the time clause.

มาตรา ๗๖๑ ถ้าเมื่อบังคับตามสัญญาประกันนั้น ผู้ค้ำประกันไม่ชำระหนี้ของลูกหนี้ รวมทั้งดอกเบี้ย ค่าสินไหมทดแทนและอุปกรณ์อื่นสิ้นเชิงไว้ หนี้อะเหลืออยู่เท่าใด ท่านว่าลูกหนี้ยังคงรับผิดชอบเจ้าหนี้ในส่วนที่เหลือนั้น

มาตรา ๗๖๒ ลูกหนี้จะวางทรัพย์สินเป็นประกันแทนหาผู้ค้ำประกันให้ก็ได้

หมวด ๒
ผลก่อนชำระหนี้

มาตรา ๗๖๓ ลูกหนี้ผิดนัดลงเมื่อใด ท่านว่าเจ้าหนี้ชอบที่จะเรียกให้ผู้ค้ำประกันชำระหนี้ได้แต่นั้น

มาตรา ๗๖๔ ผู้ค้ำประกันไม่จำต้องชำระหนี้จนถึงเวลาที่กำหนดที่จะชำระ แม้ลูกหนี้จะได้เสียประโยชน์แห่งเงื่อนไขไปแล้ว

698 765. — The surety is entitled to summon the debtor to appear in the action in order that the judgment may decide on his liability to the creditor and on the liability of the debtor to him. [86/125]

699 766. — When the debtor is summoned and the surety proves:

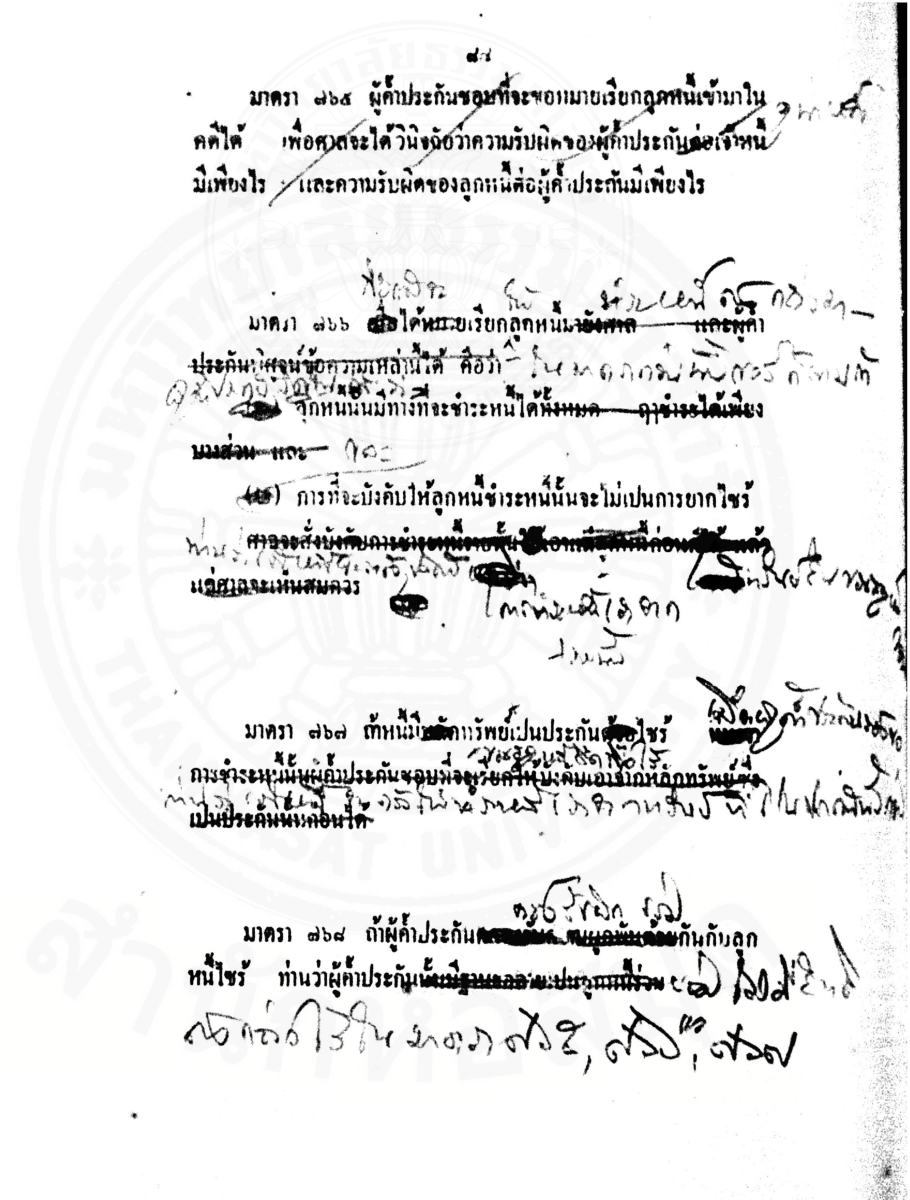
1). That the debtor has the means to perform the whole or part of the obligation, and

2) That enforcement against the debtor would not be difficult,

the Court may, in its discretion, order that the obligation shall be enforced first against the debtor.

700 767. — If the obligation is secured by a pledge or mortgage, the surety is entitled to have the obligation performed first out of the property pledged or mortgaged.

701 768. — If the surety has agreed to be bound jointly with the debtor, the surety becomes a joint debtor.



702 769. — If there are several sureties for the same obligation, they are jointly liable to the creditor within the limits specified in their respective contracts of suretyship.

[86/127]

As between themselves, their shares in any deficiency are in proportion to the amount for which each surety is liable.

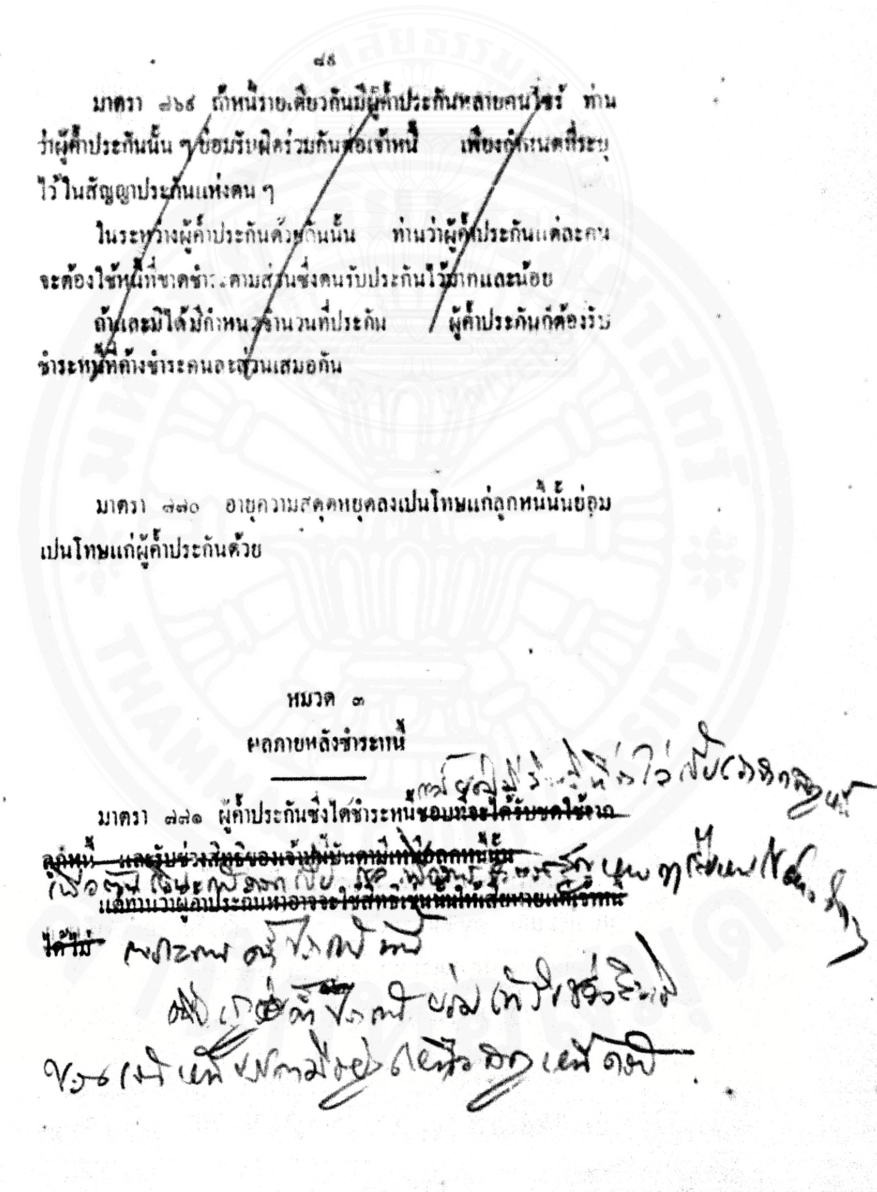
If no amount was specified each surety shall bear an equal share in the deficiency.

703 770. — An interruption of prescription against the debtor is also an interruption against the surety.

CHAPTER III. EFFECTS AFTER PERFORMANCE.

704 771. — The surety who has performed the obligation is entitled to reimbursement from the debtor and is subrogated to the rights of the creditor against the debtor.

But he cannot exercise such rights to the injury of the creditor.



705 772. — In addition to the defences which the surety has against the creditor, he can also set up defences which the debtor has against the creditor.

[86/128]

706 773. — The surety who neglects to set up against the creditor defences of the debtor forfeits his right to reimbursement by the debtor to the extent of these defences, unless he proves that he did not know of such defences and that his ignorance was not due to his fault.

707 774. — If the surety does not inform the debtor that he has performed the obligation and the debtor, in ignorance, performs it, the surety is not entitled to reimbursement by the debtor.

The surety has only an action for undue enrichment against the creditor.

708 775. — If the creditor impairs or reduces the securities given for the performance of the obligation, the surety is discharged to the extent of the injury suffered by him thereby.

๕๐
มาตรา ๗๗๒ นอกจากข้อต่อสู้ซึ่งผู้ประกันมีต่อเจ้าหนี้ ท่าน
ว่าผู้ประกันยังอาจยกข้อต่อสู้ทั้งหลายซึ่งลูกหนี้มีต่อเจ้าหนี้ต่อสู้ได้
ด้วย

มาตรา ๗๗๓ ผู้ประกันซึ่งละเลยไม่ยกข้อต่อสู้ของลูกหนี้
ต่อเจ้าหนี้ ท่านว่าผู้ประกันจะได้รับความเสียหายจากลูกหนี้เพียง
เท่าที่เมื่อก่อนเป็นข้อต่อสู้ เว้นแต่จะพิสูจน์ได้ว่าตนมิได้รู้ว่ามีข้อต่อ
สู้เช่นนั้น และที่ไม่รู้เช่นนั้นได้เป็นเพราะความผิดของคนด้วย

มาตรา ๗๗๔ ถ้าผู้ประกันไม่แจ้งความให้ลูกหนี้ทราบว่าตนได้
ชำระหนี้ และลูกหนี้ชำระหนี้โดยไม่มีความรู้ ท่านว่าผู้
ประกันไม่ชอบที่จะได้รับเศษจากลูกหนี้
ผู้ประกันได้แต่จะฟ้องเจ้าหนี้ในฐานะได้ลาภเกินควรได้เท่านั้น

มาตรา ๗๗๕ ผู้เจ้าหนี้ไม่ให้หลักทรัพย์ที่ให้เป็นประกันการชำระ
หนี้เสื่อมเสีย หมดคณอยงไขร์ ท่านว่าผู้ประกันย่อมหลุดพ้นจาก
ความรับผิดชอบเพียงความเสียหายที่ตนได้รับเพราะเหตุนั้น

ที่ ๑ ต. ๖๓๓ ๒๒ ต. ๖๓๓ ๒๒
เรื่องฟ้องผู้ประกันไม่แจ้งความให้ลูกหนี้
ว่าตนได้ชำระหนี้แล้ว
๑๑ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๒ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๓ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๔ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๕ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๖ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๗ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๘ ต. ๖๓๓ ๒๒
๑๙ ต. ๖๓๓ ๒๒
๒๐ ต. ๖๓๓ ๒๒

CHAPTER IV.
EXTINCTION OF SURETYSHIP.

[86/130]

709 776. — When the obligation of the debtor is extinguished, the surety is discharged.

710 777. — If suretyship has been given for a series of transactions, the surety can at any time determine the suretyship for the future by giving notice to the creditor to that effect.

In such case, the surety is not liable for transactions one by the debtor after the notice has reached the creditor.

711 778. — Suretyship given for the transaction of a registered partnership or limited partnership is extinguished for the future if the partnership changes its firm name.

It is not extinguished by a change in the members or object of the partnership.

๘๓

หมวด ๕
ความรับผิดแทนไปแห่งการประกัน

มาตรา ๗๗๖ เมื่อใดหนี้ของลูกหนี้ระงับสิ้นไป ท่านว่าผู้ค้ำประกันที่หลุดพ้นจากความรับผิดในขณะนั้น

มาตรา ๗๗๗ ผู้ค้ำประกันอาจเลิกการประกันเพื่อคราวอื่นเป็นอนาคตได้ โดยบอกกล่าวความประสงค์นั้นแก่เจ้าหนี้

ในกรณีเช่นนั้น ท่านว่าผู้ค้ำประกันไม่ต้องรับผิดในกิจการที่ถูกหน้กระทำการภายหลังคำบอกกล่าวนั้นได้ไปถึงเจ้าหนี้ -

มาตรา ๗๗๘ การประกันที่ให้เพื่อกิจการของห้างหุ้นส่วนจดทะเบียน ถ้าห้างหุ้นส่วนจากัดนั้น ท่านว่าข้อมระงับสิ้นไปเพื่อเวลาอนาคต ถ้าผู้มีห้างหุ้นส่วนนั้นได้เปลี่ยนชื่อห้าง

แต่การประกันข้อมไม่ระงับสิ้นไปเพราะเปลี่ยนตัวผู้ถือหุ้น ถ้าเปลี่ยนวัตถุประสงค์ที่ประสงค์ของห้างหุ้นส่วน

A.S. 6/2/2563

712 779. — If suretyship has been given for an obligation which is to be performed at a definite time, and the creditor grants to the debtor an extension of time, the surety is discharged. [86/131]

The surety is not discharged if he agreed to the extension of time or if the extension is granted by the Court.

713 780. — The surety is entitled to may tender performance of the obligation to the creditor from the time when performance is due.

If the creditor refuses to accept performance, the surety is discharged.

**TITLE XII.
MORTGAGE.**

**CHAPTER I.
GENERAL PROVISIONS.**

714 781. — A contract of mortgage is a contract whereby a person, called the mortgagor, agrees to assign a property to another person, called the mortgagee, as security for the performance of an obligation, without delivering the property to the mortgagee.

191

Handwritten signature

มาตรา ๗๗๘ ถ้าผู้ประกันหนี้จะต้องชำระเวลาที่กำหนดแน่นอน และเจ้าหนี้ยอมผ่อนเวลาให้แก่ลูกหนี้ไซ้ ท่านว่าผู้ค้ำประกันย่อมหลุดพ้นจากความรับผิด แต่ถ้าผู้ค้ำประกันได้ยินยอมในการผ่อนเวลาดังกล่าวก็ดี ลูกหนี้ยอมผ่อนเวลาดังกล่าวก็ดี ท่านว่าผู้ค้ำประกันจะหลุดพ้นจากความรับผิดไม่

มาตรา ๗๗๙ ผู้ค้ำประกันจะขอชำระหนี้แก่เจ้าหนี้ตั้งแต่เมื่อถึงกำหนดชำระก็ได้ ถ้าเจ้าหนี้ไม่ยอมรับชำระหนี้ ผู้ค้ำประกันก็เป็นอันหลุดพ้นจากความรับผิด

ลักษณะ ๑๒

จำนอง

หมวด ๑

บทเบ็ดเสร็จทั่วไป

มาตรา ๗๘๑ อันว่าสัญญาจำนองนั้น คือสัญญาซึ่งบุคคลคนหนึ่ง เรียกว่าผู้จำนอง ตกลงจะเอาทรัพย์สินตราไว้แก่บุคคลอีกคนหนึ่ง เรียกว่าผู้รับจำนอง เป็นประกันการชำระหนี้ มีสิ่งมอบทรัพย์สินนั้นไว้แก่ผู้รับจำนอง